



DOUBLE INDUCTION HOB SDI 3500 D5

(RS)

DVOSTRUKA INDUKCIONA PLOČA

Kratko uputstvo

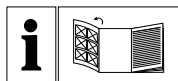
(DE) (AT) (CH)

DOPPELINDUKTIONSKOCHPLATTE

Kurzanleitung

IAN 498963_2204

(RS)



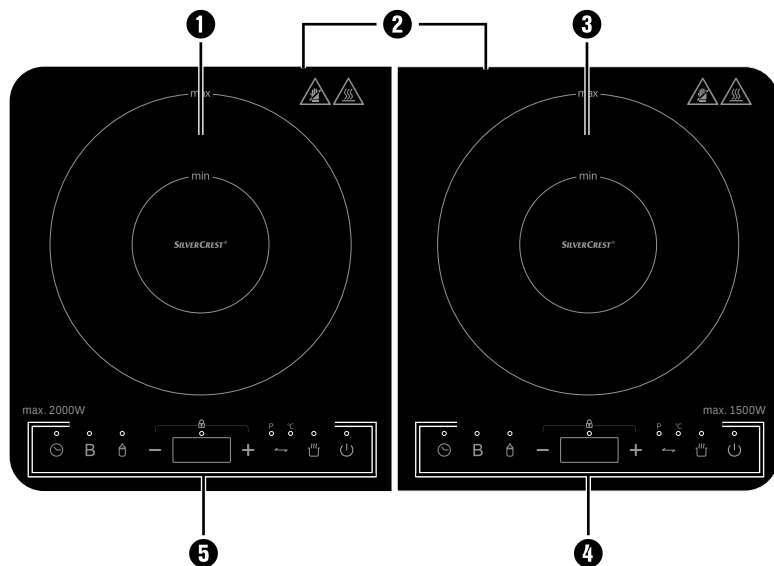
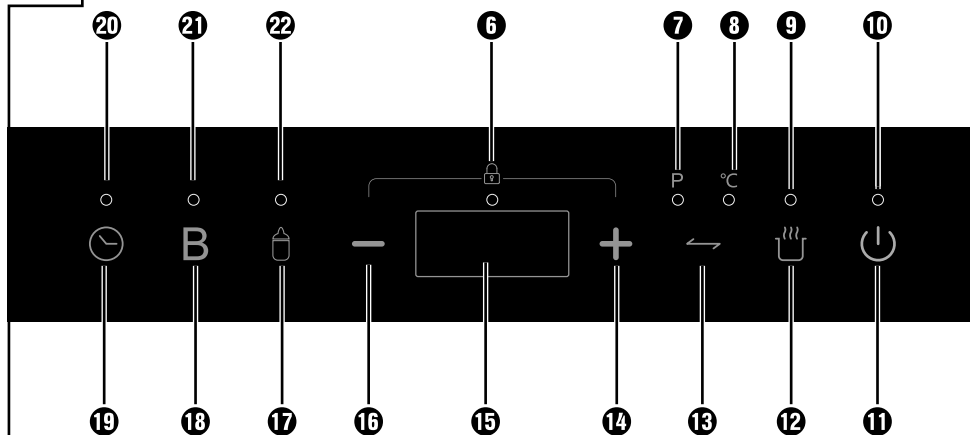
RS

Pre čitanja rasklopite stranu sa slikama te se upoznajte sa svim funkcijama uređaja.

DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

RS	Kratko uputstvo	Strana	1
DE/AT/CH	Kurzanleitung	Seite	15

A**B**

Sadržaj

Informacije o ovom kratkom uputstvu	2
Namenska upotreba	2
Obim isporuke	2
Odlaganje ambalaže	2
Upravljački elementi i prikazi	3
Tehnički podaci	4
Bezbednosne napomene	4
Pogodno posuđe za kuvanje	8
Energetski efikasno kuvanje	8
Postavljanje	9
Električni priključak	9
Rad	10
Polja za kuvanje	10
Rukovanje	10
Čišćenje	12
Odlaganje aparata	12
Informacije o ovoj ploči za kuvanje	13
Servis	14
Uvoznik	14

Informacije o ovom kratkom uputstvu

Ovaj dokument predstavlja skraćeno štampano izdanje kompletnog uputstva za upotrebu.



Skeniranjem QR-koda dolazite direktno na Lidl-ovu servisnu stranicu (www.lidl-service.com) i unosom broja artikla (IAN) 498963_2204 možete da otvorite i preuzmete kompletno uputstvo za upotrebu.

⚠ UPOZORENJE!

Obratite pažnju na kompletno uputstvo za upotrebu i na bezbednosne napomene, da bi se izbegle telesne povrede i materijalne štete.

Kratko uputstvo je sastavni deo ovog proizvoda. Pre korišćenja proizvoda, upoznajte se sa svim napomenama vezanim za rukovanje i bezbednost. Dobro čuvajte kratko uputstvo i predajte svu dokumentaciju prilikom prosleđivanja proizvoda trećim licima..

Namenska upotreba

Ovaj aparat je namenjen isključivo za zagrevanje i održavanje namirnica toplim.

Ovaj aparat je namenjen isključivo za korišćenje u privatnim domaćinstvima.

Nemojte ga koristiti u komercijalne svrhe.

Koristite aparat samo u suvim prostorijama, nikada na otvorenom.

Obim isporuke

Aparat se standardno isporučuje sa sledećim delovima:

- Dupla indukcijska ploča
- Kratko uputstvo

Odlaganje ambalaže

Ambalaža štiti aparat od transportnih oštećenja. Ambalažni materijali su izabrani prema svojoj ekološkoj prihvatljivosti i jednostavnosti odlaganja, te su zato podobni za reciklažu.



Vraćanjem ambalaže u proces kruženja materijala se štede sirovine i smanjuje gomilanje otpada. Odložite nepotrebni ambalažni materijal u skladu sa važećim lokalnim propisima.



Odložite ambalažu na ekološki prihvatljiv način.

Obratite pažnju na oznaku na različitim ambalažnim materijalima i, ako je potrebno, odvojite ambalažne materijale zasebno. Ambalažni materijali su označeni skraćenicama (a) i ciframa (b) sa sledećim značenjem:

1–7: Plastika, 20–22: Hartija i karton, 80–98: Kompozitni materijali.

Upravljački elementi i prikazi

Slika A na preklopnoj strani: pregled aparata

- ❶ levo polje za kuvanje
- ❷ Otvori za vazduh (na poledini)
- ❸ desno polje za kuvanje
- ❹ Polje sa komandama (za desno polje za kuvanje)
- ❺ Polje sa komandama (za levo polje za kuvanje)

Slika B na preklopnoj strani: Polje sa komandama ❹ i ❺ (identično za oba polja za kuvanje)

- ❻ Kontrolna lampica Dečja zaštita 
- ❼ Kontrolna lampica Snaga **P**
- ❽ Kontrolna lampica Temperatura °C
- ❾ Kontrolna lampica Održavanje toplote 
- ❿ Kontrolna lampica Uključeno/Isključeno 
- ⓫ Taster Uključeno/Isključeno 
- ⓬ Taster Održavanje toplote 
- ⓭ Taster Režim rada  (Snaga **P**/temperatura °C)
- ⓮ Taster **+**
- ⓯ Displej
- ⓰ Taster **—**
- ⓱ Taster Mleko 
- ⓲ Taster Pojačavanje **B**
- ⓳ Taster Tajmer 
- ⓴ Kontrolna lampica Tajmer 
- ⓵ Kontrolna lampica Pojačavanje **B**
- ⓶ Kontrolna lampica Mleko 

Tehnički podaci

Mrežni napon	220 - 240 V ~ (naizmenična struja), 50/60 Hz
Nazivna snaga ukupno	3500 W
Nazivna snaga za levo polje za kuvanje ❶	2000 W
Nazivna snaga za desno polje za kuvanje ❸	1500 W
Klasa zaštite	II /  dvostruka izolacija
Nivo emisija buke	< 70 dB(A)

NAPOMENA



Ovim znakom se potvrđuje, da je ovaj uređaj u skladu sa srpskim zahtevima za bezbednost proizvoda.

Bezbednosne napomene

UPOZORENJE! OPASNOST OD ELEKTRIČNOG UDARA!

- ▶ Vodite računa da se električni kabl nikada ne pokvasi ili navlaži za vreme korišćenja aparata. Postavite kabl tako da ne može da se uklešti ili na neki drugi način oštetiti.
- ▶ Vodite računa da priključite utikač samo na propisno instalisanu, lako pristupačnu utičnicu, čiji je napon u skladu sa podatkom na tipskoj pločici. Utičnica mora i nakon priključivanja da bude lako pristupačna.
- ▶ Uvek izvucite utikač iz utičnice nakon upotrebe. Uvek vucite za utikač, ne za električni kabl.
- ▶ Samo isključivanje aparata nije dovoljno, jer je aparat još uvek pod mrežnim naponom, dokle god je mrežni utikač u mrežnoj utičnici.

UPOZORENJE! OPASNOST OD ELEKTRIČNOG UDARA!

- ▶ Zaštitite polje za kuvanje od oštećenja: Ne opterećujte ga neravnomerno i vodite računa da ne padnu predmeti na njega. Aparat ne smete da koristite ako je polje za kuvanje ili kućište oštećeno. U tom slučaju odmah izvucite mrežni utikač i prvo dajte aparat da se popravi.
- ▶ Ako se ošteti mrežni priključni kabl ovog aparata, njega mora da zameni proizvođač, korisnička služba ili kvalifikovana osoba, kako bi se izbegle opasnosti.
- ▶ Ako je površina ploče za kuvanje pukla, izvucite utikač iz utičnice da bi se izbegla mogućnost nastanka električnog udara.



Osigurajte da se aparat, električni kabl ili mrežni utikač nikada ne potope u vodu ili druge tečnosti.

UPOZORENJE! OPASNOST OD POVREDA!

- ▶ Ne dirajte površinu, na kojoj je prethodno stajala vruća posuda za kuvanje. Površina može neposredno nakon toga da bude veoma vruća.
- ▶ Ovim aparatom smeju da rukuju deca starija od 8 godina, kao i osobe sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima ili sa nedostatkom iskustva i/ili znanja, ako su pod nadzorom ili su im data uputstva za rukovanje aparatom na bezbedan način i ako razumeju opasnosti do kojih može da dođe.
- ▶ Deca ne smeju da koriste aparat kao igračku.
- ▶ Deca ne smeju da čiste i obavljaju korisničko održavanje aparata, osim ako su starija od 8 godina i pod nadzorom.
- ▶ Držite decu mlađu od 8 godina podalje od aparata i priključnog kabla.

UPOZORENJE! OPASNOST OD POVREDA!

- Ne zagrevajte zatvorene konzerve ili druge zatvorene posude.



Pažnja! Vruća površina!



Ovaj simbol Vas upozorava na to da ne smete da dirate polje za kuvanje neposredno nakon njegovog korišćenja. Opasnost od opekotina!

OPASNOST za i od domaćih životinja i kućnih ljubimaca

- Električni aparati mogu da prouzrokuju opasnosti za domaće životinje i kućne ljubimce. Osim toga, životinje mogu da prouzrokuju oštećenje aparata. Zbog toga držite životinje, u načelu, podalje od električnih aparata.

UPOZORENJE! OPASNOST OD POŽARA!

- Pregrejana jela mogu da se zapale! Nikada ne ostavljajte aparat da radi bez nadzora.
- Zbog toga, nikada ne stavljajte aparat ispod zapaljivih predmeta, posebno ne ispod zavesa ili zastora.
- Nikada ne zagrevajte hermetički zatvorene posude. Termičko širenje može brzo da prouzrokuje eksploziju.
- Nikada ne zagrevajte praznu posudu. Ona bi se brzo pregrejala i time bi se prouzrokovala opasnost od opekotina, kao i oštećenje polja za kuvanje.
- Ne odlažite metalne predmete na polje za kuvanje, kao npr. kuhinjski pribor ili pribor za jelo. Oni bi mogli jako da se zagreju u indukcionom polju.

⚠ UPOZORENJE! OPASNOST OD POŽARA!

- ▶ Budite oprezni prilikom zagrevanja manjih količina ulja! Ne podešavajte visok stepen snage ili temperature. U suprotnom bi ulje moglo da se zapali i da nastane požar! Nikada ne gasite zapaljeno ulje vodom! Ugušite plamen odgovarajućim poklopcem ili tanjirom.
- ▶ Nikada ne koristite aparat na metalnom stolu ili drugoj metalnoj podlozi. Ona bi mogla da se zagreje i dovede do požara. Ili aparat može nepopravljivo da se ošteti.
- ▶ Ne koristite aparat na tekstilnim površinama, kao npr. na stolnjaku.
- ▶ Ne koristite aparat sa spoljašnjim tajmerom ili zasebnim sistemom za daljinsko upravljanje.
- ▶ Aparat je opremljen ventilatorom na donjoj strani. Uvek vodite računa da je obezbeđen slobodan dovod vazduha. Ostavite najmanje 10 cm slobodnog prostora oko aparata i 60 cm slobodnog prostora iznad njega.

⚠ Da bi se izbegle opasnosti od elektromagnetnog polja:

- ▶ Držite najmanje 1 m rastojanja od aparata koji su osetljivi na elektromagnetno polje (npr. ekrani, satovi, magnetni memorijski medijumi, elektronski uređaji itd.).
- ▶ Medicinsko-tehnički uređaji, kao npr. pejsmejkeri, slušni aparati ili drugi uređaji mogu eventualno da zahtevaju još veća rastojanja. Raspitajte se o tome kod proizvođača medicinskih proizvoda!

NAPOMENA

- ▶ Nije potrebna nikakva akcija od strane korisnika, da bi se proizvod prebacio između 50 i 60 Hz. Proizvod se prilagođava i frekvenciji od 50 i od 60 Hz.

Pogodno posuđe za kuvanje

Koristite samo posuđe za kuvanje koje je pogodno za indukciona polja za kuvanje:

- Pogodni su lonci i tiganji sa dnom od čelika ili livenog gvožđa. To možete da vidite ili po oznaci na loncu ili kada magnet ostane pričvršćen na dnu lonca.
- Neodgovarajući su svi metali na kojima se ne hvata magnet, npr. aluminijum, bakar, nerđajući čelik, kao i nemetalne posude, npr. od porcelana, stakla, keramike, plastike itd. Ako stavite neodgovarajuće posuđe za kuvanje na polja za kuvanje ❶/❸, na dotičnom displeju ❶ će se pojaviti „E0“.
- Tanko dno lonca je pogodnije za kuvanje na indukcionoj ploči od debelog sendvič dna. Veoma kratka vremena reakcije na promene podešavanja (kratko vreme predgrevanja; brzo podesivo zapecanje) nisu moguća kod debelog dna lonca.

Koristite samo posuđe za kuvanje koje odgovara veličini polja za kuvanje ❶/❸.

Samo tada indukciono polje za kuvanje može besprekorno da funkcioniše.

Dno lonca ne sme da bude neravno, već mora ravno da naleže.

Da bi energetska polja delovala, prečnik ne sme da bude manji od 10 cm.

Ne koristite lonce čiji je prečnik veći od 22 cm.

Nikada ne koristite oba polja za kuvanje ❶/❸ zajedno, da biste na njih stavili i na njima zagrevali samo jednu veliku posudu za kuvanje.

Energetski efikasno kuvanje

- Da bi se energija potrebna za zagrevanje jela koristila na ekološki način, preporučujemo upotrebu lonca šireg prečnika i manje visine, umesto visokog lonca manjeg prečnika. Tako jela mogu brže da se zagreju, jer je površina lonca, koja se zagreva, veća kod velikog prečnika. Međutim, ne koristite lonce čiji je prečnik dna veći od 22 cm.
- Ako želite brzo zagrevanje jela, zatvorite lonac poklopcem. Na taj način će se izgubiti manje toplote.

Postavljanje

Aparatu je potreban slobodan dovod vazduha da se ne bi pregrijao. Zbog toga, postavite aparat tako da je ...

- rastojanje oko njega min. 10 cm, npr. od zida,
- rastojanje iznad njega min. 60 cm, npr. od visećeg ormara.
- Aparat usisava vazduh preko otvora sa donje strane, radi hlađenja. Ne stavljajte aparat na tekstilne ili paperjaste površine, kao npr. na stolnjake. Koristite aparat samo na glatkim površinama.
- Ne stavljajte aparat u blizini zastora, zavesa ili drugog tekstila, koji mogu da se pripiju uz aparat vazдушnom strujom.
- Ne stavljajte ga na metalne podloge, kao npr. na podloge koje sadrže gvožđe ili čelik. One mogu da se jako zagreju.
- Držite najmanje 1 m rastojanja od aparata koji su osetljivi na elektromagnetno polje (npr. ekrani, satovi, magnetni memorijski medijumi, elektronski uređaji itd.).
- Obrišite polja za kuvanje ❶/❸ vlažnom krpom, da uklonite prljavštinu od transporta.

Električni priključak

Kada ste aparat raspakovali i postavili kao što je opisano, povežite ga sa mrežnom utičnicom.

- Pre priključivanja aparata, uporedite podatke o priključku (napon i frekvenciju) na tipskoj pločici sa podacima Vaše elektrodistribucije.
- Mrežna utičnica mora da bude zaštićena zaštitnom sklopkom od 16 A.
- Ne koristite produžni kabl da biste priključili aparat. Mrežni utikač mora da bude brzo dostupan u slučaju nužde.
- Ne postavljajte mrežni kabl preko aparata ili vrućih i / ili oštirih površina.
- Vodite računa da električni kabl ne bude uklešten.

Rad

Polja za kuvanje

Polja za kuvanje ❶/❸ mogu da se podese na sledeće stepene snage:

Stepeni snage	L01	L02	L03	L04	L05	L06	L07	L08	L09	L10
levo polje za kuvanje ❶ (u vatima)	200	400	600	800	1000	1200	1400	1600	1800	2000
desno polje za kuvanje ❸ (u vatima)	200	400	600	800	1000	1250	1500	—	—	—

Temperatura polja za kuvanje ❶/❸ može da se podese na 19 nivoa temperature:

Nivoi temperature u °C	60	70	80	90	100	110	120	130	140	150
	160	170	180	190	200	210	220	230	240	-

Iako su polja za kuvanje ❶/❸ optički identična, levo polje za kuvanje ❶ ima veću snagu nego desno ❸. Usled toga, imajte u vidu da će se ista količina jela na levom polju za kuvanje ❶ brže zagrejati i može lakše da zagori.

Rukovanje

PAŽNJA! MATERIJALNA ŠTETA!

- Ukupna težina lonca sa sadržajem ne sme da bude veća od 10 kg, jer u suprotnom bi mogla da se oštete polja za kuvanje ❶/❸.
- Uvek izvucite mrežni utikač iz utičnice tek kada ventilatori prestanu da rade, jer u suprotnom bi aparat mogao da se ošteti.

NAPOMENA

- Obratite pažnju da se nakon svakog unosa oglasi signalni ton.

- 1) Stavite odgovarajuću posudu za kuvanje sa sadržajem na sredinu jednog polja za kuvanje ❶/❸.
 - 2) Umetnite mrežni utikač u mrežnu utičnicu.
- ✓ Sve kontrolne lampice će kratko zasvetleti. Aparat se sada nalazi u režimu pripravnosti.
 - ✓ Na displeju 15 se prikazuje „L-“ kada je temperatura polja za kuvanje ❶/❸ niža od 60 °C.
 - ✓ Na displeju 15 se prikazuje „H-“ kada se već kuvalo i kada je temperatura polja za kuvanje ❶/❸ još uvek veća od 60 °C.

3) Pritisnite taster Uključeno/Isključeno  **11**.

- ✓ Na displeju **15** se prikazuje „**07**“ i kontrolna lampica Uključeno/Isključeno **10** svetli.

NAPOMENA

- Ako u roku od oko 30 sekundi ne stavite odgovarajuću posudu za kuvanje na polje za kuvanje **1/3** ili ne izvršite podešavanje, aparat će se prebaciti u režim pripravnosti, uz signalni ton.

4) Možete da birate između kuvanja u režimu stepena snage ili kuvanja u režimu nivoa temperature. U tu svrhu, pritisnite taster Režim rada  **13**.

- ✓ U režimu stepena snage, na displeju **15** se pojavljuje unapred podešen stepen snage (za levo polje za kuvanje **1** „**L05**“, za desno polje za kuvanje **3** „**L04**“). Kontrolna lampica **P** **7** svetli.

Brzina zagrevanja posude za kuvanje je različita u režimu stepena snage. Što je podešeni stepen snage veći, posuda za kuvanje se brže zagreva.

- ✓ U režimu nivoa temperature, na displeju **15** se pojavljuje unapred podešena temperatura od „**120**“ °C. Kontrolna lampica °C **8** svetli.

Pritiskanjem tastera **+** **14** odn. **—** **16** možete da povećate ili da smanjite temperaturu respektivno za 10 °C.

U režimu nivoa temperature, posuda za kuvanje se zagreva na podešenu temperaturu. Čim je temperatura niža od podešene temperature, aparat će ponovo zagrevati. Temperatura se održava.

NAPOMENA

- Kada na polju za kuvanje **1/3** nema odgovarajuće posude za kuvanje, nakon nekoliko sekundi će se oglasiti signalni tonovi u trajanju od oko 1 minuta. Na displeju **15** se prikazuje dojava greške „**E0**“. Stavite odgovarajuću posudu za kuvanje sa sadržajem na polje za kuvanje **1/3** da nastavite.

5) Pritiskajte tastere **+** **14** odn. **—** **16**, sve dok se na displeju **15** ne pojavi željeni stepen snage ili temperatura.

6) Da biste isključili polje za kuvanje **1/3**, pritisnite taster Uključeno/Isključeno **11** .

- ✓ Sve kontrolne lampice se gasi i aparat je ponovo u režimu pripravnosti.

7) Izvucite mrežni utikač iz utičnice kada ne želite dalje da koristite aparat.

Čišćenje

UPOZORENJE - OPASNOST OD ELEKTRIČNOG UDARA!

- ▶ Pre čišćenja aparata, uvek izvucite mrežni utikač iz mrežne utičnice.
- ▶  Aparat ili njegovi delovi nipošto ne smeju da se potope u tečnosti! Usled toga, postoji opasnost po život od električnog udara i aparat može da se ošteti.
- ▶ Nikada ne otvarajte kućište aparata. U suprotnom, postoji opasnost po život od električnog udara.

UPOZORENJE - OPASNOST OD POVREDA!

- ▶ Ostavite aparat da se ohladi, pre nego što ga očistite. Opasnost od opekotina!

PAŽNJA - MATERIJALNA ŠTETA!

- ▶ Ne koristite rastvarače ili abrazivna sredstva. Ona mogu da oštete polja za kuvanje **1/3** aparata.
- ▶ Ne koristite agresivna, hemijska ili abrazivna sredstva za čišćenje! Ona mogu nepopravljivo da nagrizu površinu!
- Čistite sve površine i električni kabl samo blago navlaženom krpom za pranje posuđa.
- Dobro osušite aparat, pre nego što ga ponovo koristite.
- Tvrdokornu prljavštinu na poljima za kuvanje **1/3** možete da uklonite pomoću komercijalnog strugača, koji je posebno namenjen za staklena polja za kuvanje.
- Ako u području otvora za vazduh ispod aparata ima vidljive prljavštine, pokušajte da je usisate usisivačem sa spoljne strane.

Odlaganje aparata



Prateći simbol precrtane kante za otpad na točkovima znači da ovaj aparat podleže direktivi 2012/19/EU. Ova direktiva navodi da ovaj aparat na kraju svog veka korišćenja ne smete da odložite u uobičajeni kućni otpad, već morate da ga predate na posebno uređenim sabirnim mestima, skladištima za reciklažu ili preduzeću za upravljanje otpadom.

Ovo odlaganje je za Vas besplatno. Čuvajte životnu sredinu i odlažite stručno.



O mogućnostima za odlaganje trajalnih proizvoda saznate u Vašoj opštinskoj ili gradskoj upravi.

Informacije o ovoj ploči za kuvanje

	Simbol	Vrednost	Jedinica
Oznaka modela	FS-IRC1111B , SDI 3500 D5		
Tip ploče za kuvanje	-	Ploča za kuvanje u domaćinstvu	-
Broj polja i/ili područja za kuvanje	-	2	-
Tehnologija grejanja (indukciona polja i područja za kuvanje, radijaciona polja za kuvanje, ploče za kuvanje)	-	Indukciona polja za kuvanje	-
Kod okruglih polja ili područja za kuvanje: Prečnik korisne površine po polju za kuvanje, zaokružen na 5 mm naviše	Ø	22,0 / 22,0	cm
Kod polja ili područja za kuvanje, koja nisu okrugla: Dužina i širina korisne površine po električno grejanom polju ili području za kuvanje, zaokruženo na 5 mm naviše	L	Nije primenljivo	cm
	B	Nije primenljivo	cm
Potrošnja energije po zoni ili površini za kuvanje po kg	Kuvanje na EC električnoj ploči	184,4 / 187,1	Wh/kg
Potrošnja energije po ploči za kuvanje po kg	EC _{ploča za kuvanje}	185,8	Wh/kg

Metoda ispitivanja prema standardu ispitivanja EN 60350-2: 2018: Električni aparati za kuvanje za upotrebu u domaćinstvu - Deo 2: Polja za kuvanje - Metoda za merenje svojstava upotrebe (ispitano prema Uredbi (EU) br. 66/2014 - Prilog I, odeljak 1.2 i 2.2).

Servis

RS

Servis Srbija

Tel.: 021 3000 151

E-Mail: kompernass@lidl.rs

IAN 498963_2204

Uvoznik

Napominjemo da sledeća adresa nije adresa servisa. Obratite se najpre navedenom servisu.

Lidl Srbija KD, Prva južna radna 3,
22330 Nova Pazova, Republika Srbija,
tel. 0800-300-180, e-mail: kontakt@lidl.rs

Proizvođač

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

NEMAČKA

www.kompernass.com

Inhaltsverzeichnis

Informationen zu dieser Kurzanleitung	16
Bestimmungsgemäße Verwendung	16
Lieferumfang	16
Entsorgung der Verpackung	16
Bedienelemente und Anzeigen	17
Technische Daten	17
Sicherheitshinweise	18
Geeignetes Kochgeschirr	22
Energieeffizientes Kochen	22
Aufstellen	23
Elektrischer Anschluss	23
Betrieb	24
Die Kochfelder	24
Bedienen	24
Reinigen	26
Gerät entsorgen	27
Information zu dieser Kochplatte	28
Service	29
Importeur	29

Informationen zu dieser Kurzanleitung

Bei diesem Dokument handelt es sich um eine verkürzte Druckausgabe der vollständigen Bedienungsanleitung.



Durch das Scannen des QR-Codes gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 498963_2204 die vollständige Bedienungsanleitung einsehen und herunterladen.

WARNUNG!

Beachten Sie die vollständige Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden.

Die Kurzanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Bewahren Sie die Kurzanleitung gut auf und händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist ausschließlich für das Erhitzen und Warmhalten von Lebensmitteln bestimmt. Dieses Gerät ist ausschließlich für die Benutzung in privaten Haushalten bestimmt. Benutzen Sie es nicht gewerblich.

Benutzen Sie das Gerät nur in trockenen Räumen und verwenden Sie es niemals im Freien.

Lieferumfang

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

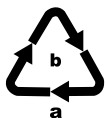
- Doppel-Induktionskochplatte
- Kurzanleitung

Entsorgung der Verpackung

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.



Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.



Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert. Die Verpackungsmaterialien sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Ziffern (b) mit folgender Bedeutung: 1–7: Kunststoffe, 20–22: Papier und Pappe, 80–98: Verbundstoffe.

Bedienelemente und Anzeigen

Abbildung A auf der Ausklappseite: Geräteübersicht

- ❶ linkes Kochfeld
- ❷ Luftschlitze (auf der Rückseite)
- ❸ rechtes Kochfeld
- ❹ Bedienfeld (für rechtes Kochfeld)
- ❺ Bedienfeld (für linkes Kochfeld)

Abbildung B auf der Ausklappseite: Bedienfeld ❹ und ❺ (für beide Kochfelder identisch)

- ❻ Kontrollleuchte Kindersicherung 
- ❼ Kontrollleuchte Power P
- ❽ Kontrollleuchte Temperatur °C
- ❾ Kontrollleuchte Warmhalten 
- ❿ Kontrollleuchte Ein/Aus 
- ⓫ Taste Ein/Aus 
- ⓬ Taste Warmhalten 
- ⓭ Taste Modus $\longleftrightarrow$ (Power P/Temperatur °C)
- ⓮ Taste +
- ⓯ Display
- ⓰ Taste -
- ⓱ Taste Milch 
- ⓲ Taste Boost B
- ⓳ Taste Timer 
- ⓴ Kontrollleuchte Timer 
- ⓵ Kontrollleuchte Boost B
- ⓶ Kontrollleuchte Milch 

Technische Daten

Netzspannung	220 - 240 V ~ (Wechselstrom), 50/60 Hz
Nennleistung gesamt	3500 W
Nennleistung linkes Kochfeld ❶	2000 W
Nennleistung rechtes Kochfeld ❸	1500 W
Schutzklasse	II /  (Doppelisolierung)
Geräuschemissionspegel	< 70 dB(A)

Sicherheitshinweise

WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!

- ▶ Achten Sie darauf, dass im Betrieb das Netzkabel niemals nass oder feucht wird. Führen Sie es so, dass es nicht eingeklemmt oder anderweitig beschädigt werden kann.
- ▶ Achten Sie darauf, dass Sie den Netzstecker nur an eine ordnungsgemäß installierte, leicht zugängliche Netzsteckdose anschließen, deren Spannung der Angabe auf dem Typenschild entspricht. Die Netzsteckdose muss auch nach dem Anschließen weiterhin leicht zugänglich sein.
- ▶ Ziehen Sie nach Gebrauch immer den Netzstecker aus der Netzsteckdose. Fassen Sie dabei immer den Stecker an, nicht das Netzkabel.
- ▶ Ausschalten alleine genügt nicht, weil noch immer Netzspannung im Gerät anliegt, solange der Netzstecker in der Netzsteckdose steckt.
- ▶ Schützen Sie das Kochfeld vor Beschädigungen: Belasten Sie es nicht ungleichmäßig und lassen Sie keine Gegenstände darauf fallen. Das Gerät darf nicht weiter verwendet werden, wenn das Kochfeld oder Gehäuse beschädigt ist. Ziehen Sie dann sofort den Netzstecker und lassen Sie das Gerät erst instand setzen.
- ▶ Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- ▶ Ist die Oberfläche der Kochplatte gerissen, ist der Netzstecker aus der Netzsteckdose zu ziehen, um einen möglichen elektrischen Schlag zu vermeiden.

⚠️ WARNUNG! STROMSCHLAGGEFAHR!

Stellen Sie sicher, dass das Gerät, das Netzkabel oder der Netzstecker niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht wird.

⚠️ WARNUNG! VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Berühren Sie nicht die Fläche, auf der zuvor ein heißes Kochgefäß gestanden hat. Direkt danach kann die Fläche sehr heiß sein.
- ▶ Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und /oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- ▶ Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- ▶ Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt.
- ▶ Kinder jünger als 8 Jahre sind vom Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten.
- ▶ Erhitzen Sie keine verschlossenen Dosen oder andere verschlossenen Behälter.



Achtung! Heiße Oberfläche!



Dieses Symbol warnt Sie davor, direkt nach Gebrauch das Kochfeld zu berühren. Verbrennungsgefahr!

⚠ GEFAHR für und durch Nutz- und Haustiere

- ▶ Von Elektrogeräten können Gefahren für Nutz- und Haustiere ausgehen. Des Weiteren können Tiere auch einen Schaden am Gerät verursachen. Halten Sie deshalb Tiere grundsätzlich von Elektrogeräten fern.

⚠ WARNUNG! BRANDGEFAHR!

- ▶ Überhitzte Speisen können zu brennen beginnen! Lassen Sie das Gerät nie unbeaufsichtigt arbeiten.
- ▶ Stellen Sie es deshalb auch niemals unter brennbare Gegenstände, insbesondere nicht unter Gardinen oder Vorhänge.
- ▶ Erhitzen Sie niemals einen dicht verschlossenen Behälter. Durch die Hitzeausdehnung kann es schnell zu einer Explosion kommen.
- ▶ Erhitzen Sie niemals einen leeren Behälter. Dieser würde schnell überhitzen und dadurch sowohl Verbrennungsgefahr hervorrufen als auch das Kochfeld beschädigen.
- ▶ Legen Sie keine metallischen Gegenstände auf dem Kochfeld ab, wie z. B. Küchenutensilien oder Besteckteile. Diese können in dem Induktionsfeld sehr heiß werden.
- ▶ Seien Sie vorsichtig beim Erhitzen geringer Mengen Öl! Stellen Sie keine hohe Leistungsstufe oder Temperatur ein. Andernfalls könnte das Öl brennen und Feuer fangen! Löschen Sie brennendes Öl niemals mit Wasser! Ersticken Sie die Flammen, indem Sie sie mit einem passenden Deckel oder Teller abdecken.
- ▶ Betreiben Sie das Gerät niemals auf einem metallischen Tisch oder einer anderen metallischen Unterlage. Diese kann sich erhitzen und so zu einem Brand führen. Oder das Gerät kann irreparabel beschädigt werden.
- ▶ Betreiben Sie das Gerät nicht auf einer textilen Oberfläche, wie z. B. einer Tischdecke.

⚠ WARNUNG! BRANDGEFAHR!

- ▶ Betreiben Sie das Gerät nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernwirsystem.
- ▶ Das Gerät verfügt über ein Lüftungsgebläse auf der Unterseite. Achten Sie immer darauf, dass eine freie Luftzufuhr gewährleistet ist. Lassen Sie mindestens 10 cm Platz rund um das Gerät und 60 cm nach oben frei.

⚠ Um Gefahren durch elektromagnetische Felder zu vermeiden:

- ▶ Halten Sie mindestens 1 m Abstand zu Geräten ein, die empfindlich gegenüber elektromagnetischen Feldern sind (z. B. Bildschirme, Uhren, magnetische Speichermedien, elektronische Geräte usw.).
- ▶ Medizintechnische Geräte, wie z. B. Herzschrittmacher, Hörgeräte oder andere Vorrichtungen, können evtl. größere Abstände erforderlich machen. Befragen Sie dazu den Medizinprodukt-Hersteller!

HINWEIS

- ▶ Es ist keine Aktion seitens der Benutzer erforderlich, um das Produkt zwischen 50 und 60 Hz umzustellen. Das Produkt passt sich sowohl für 50 als auch für 60 Hz an.

Geeignetes Kochgeschirr

Verwenden Sie nur Kochgeschirr, das für Induktionskochfelder geeignet ist:

- Geeignet sind Töpfe und Pfannen mit einem Boden aus Stahl oder Gusseisen. Dies erkennen Sie entweder durch eine Kennzeichnung am Topf, oder wenn ein Magnet am Topfboden haften bleibt.
- Ungeeignet sind alle Metalle, an denen kein Magnet haften bleibt, z. B. Aluminium, Kupfer, Edelstahl, ebenso nicht-metallische Gefäße, z. B. aus Porzellan, Glas, Keramik usw.
Wird ungeeignetes Kochgeschirr auf die Kochfelder **1/3** gestellt, erscheint „E“ im jeweiligen Display **15**.
- Dünne Topfböden sind für das Induktionskochen besser geeignet als dicke Sandwichböden. Die sehr kurzen Reaktionszeiten auf Einstelländerungen (kurze Vorwärmzeit, schnelles dosierbares Anbraten) sind bei dicken Topfböden nicht möglich.

Verwenden Sie nur Kochgeschirr, das für die Größe des Kochfeldes **1/3** passend ist. Nur dann kann das Induktionskochfeld einwandfrei funktionieren. Der Topfboden darf nicht uneben sein, sondern muss flach aufliegen.

Der Durchmesser des Topfbodens darf nicht kleiner als 10 cm sein, damit das Energiefeld wirkt. Benutzen Sie keine Töpfe, deren Bodendurchmesser mehr als 22 cm beträgt.

Verwenden Sie nie beide Kochfelder **1/3** zusammen, um nur ein großes Kochgefäß darauf zu stellen und zu erhitzen.

Energieeffizientes Kochen

- Um möglichst umweltbewusst die Energie, die zum Erhitzen der Speisen nötig ist, zu nutzen, empfehlen wir, eher einen Topf mit einem breiten Durchmesser und einer geringen Höhe zu benutzen, als einen hohen Topf mit einem geringen Durchmesser. So können die Speisen schneller erhitzt werden, da die Fläche des Topfes, die erhitzt wird, bei einem großen Durchmesser größer ist. Benutzen Sie jedoch keine Töpfe, deren Bodendurchmesser mehr als 22 cm beträgt.
- Wenn Sie Speisen schnell erhitzen wollen, verschließen Sie den Topf mit einem Deckel. So kann weniger Hitze entweichen.

Aufstellen

Das Gerät benötigt freie Luftzufuhr, um nicht zu überhitzen. Stellen Sie das Gerät deshalb so auf, dass ...

- min. 10 cm Abstand rundum frei bleibt, z. B. zur nächsten Wand,
- min. 60 cm Abstand nach oben frei bleibt, z. B. zu einem Hängeschränk.
- Das Gerät saugt zur Kühlung über die Öffnungen an der Unterseite Luft an. Stellen Sie es nicht auf textilen oder flauschigen Oberflächen auf, wie z. B. Tischdecken. Betreiben Sie es nur auf glatten Oberflächen.
- Stellen Sie es nicht in der Nähe von Vorhängen, Gardinen oder anderen Textilien auf, die sich im Luftstrom an das Gerät schmiegen könnten.
- Stellen Sie es nicht auf metallische Untergründe, wie zum Beispiel eisen- oder stahlhaltige Unterlagen. Diese können sich stark erhitzen.
- Halten Sie mindestens 1 m Abstand zu Geräten ein, die empfindlich gegenüber elektromagnetischen Feldern sind (z. B. Bildschirme, Uhren, magnetische Speichermedien, elektronische Geräte usw.).
- Wischen Sie die Kochfelder **1/2** mit einem feuchten Tuch ab, um Verschmutzungen vom Transport zu entfernen.

Elektrischer Anschluss

Wenn Sie das Gerät wie beschrieben ausgepackt und aufgestellt haben, verbinden Sie es mit einer Netzsteckdose.

- Vergleichen Sie vor dem Anschließen des Gerätes die Anschlussdaten (Spannung und Frequenz) auf dem Typenschild mit denen Ihres Stromnetzes.
- Die Netzsteckdose muss über einen 16A-Sicherungsschutzschalter abgesichert sein.
- Benutzen Sie kein Verlängerungskabel, um das Gerät anzuschließen. Der Netzstecker muss im Notfall schnell zu erreichen sein.
- Verlegen Sie das Netzkabel nicht über das Gerät oder über heiße und/oder scharfkantige Flächen.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht eingeklemmt wird.

Betrieb

Die Kochfelder

Die Kochfelder **1/3** verfügen über folgende Leistungstufen:

Leistungstufen	L01	L02	L03	L04	L05	L06	L07	L08	L09	L10
Linkes Kochfeld 1 (in Watt)	200	400	600	800	1000	1200	1400	1600	1800	2000
Rechtes Kochfeld 3 (in Watt)	200	400	600	800	1000	1250	1500	—	—	—

Beide Kochfelder **1/3** verfügen über je 19 Temperaturstufen:

Temperaturstufen in °C	60	70	80	90	100	110	120	130	140	150
	160	170	180	190	200	210	220	230	240	-

Obwohl die Kochfelder **1/3** optisch identisch sind, bietet das linke Kochfeld **1** eine höhere Leistung als das rechte **3**. Bedenken Sie daher, dass die gleiche Menge Speisen auf dem linken Kochfeld **1** schneller erhitzt wird und auch leichter anbrennen könnte.

Bedienen

ACHTUNG! SACHSCHADEN!

- Insgesamt darf das Gewicht des Kochtopfes inkl. Inhalt nicht mehr als 10 kg betragen, da ansonsten die Kochfelder **1/3** beschädigt werden könnten.
- Ziehen Sie den Netzstecker immer erst aus der Netzsteckdose, wenn die Lüfter nicht mehr arbeiten, da ansonsten das Gerät beschädigt werden könnte.

HINWEIS

- Beachten Sie, dass bei jeder Eingabe ein Signalton ertönt.

- 1) Stellen Sie ein geeignetes Kochgefäß mit Inhalt mittig auf eines der Kochfelder **1/3**.
- 2) Stecken Sie den Netzstecker in die Netzsteckdose.
 - ✓ Es leuchten kurz alle Kontrollleuchten auf. Das Gerät befindet sich jetzt im Standby-Modus.
 - ✓ Das Display **15** zeigt „-L-“ an, wenn die Temperatur des Kochfeldes **1/3** weniger als 60 °C beträgt.
 - ✓ Das Display **15** zeigt „-H-“ an, wenn zuvor schon ein Kochvorgang stattgefunden hat und das Kochfeld **1/3** noch eine Temperatur von über 60 °C hat.
- 3) Drücken Sie die Taste Ein/Aus **11**.
 - ✓ Das Display **15** zeigt „00“ an und die Kontrollleuchte Ein/Aus **10** leuchtet.

HINWEIS

- Wenn Sie innerhalb von ca. 30 Sekunden kein geeignetes Kochgefäß auf das Kochfeld **1/3** stellen oder Einstellungen vornehmen, schaltet das Gerät mit einem Signalon in den Standby-Modus.
- 4) Sie können zwischen dem Kochen im Leistungsstufenmodus **oder** dem Kochen im Temperaturstufenmodus wählen. Drücken Sie dazu die Taste Modus **↔ 15**.
- ✓ Im Leistungsstufenmodus erscheint im Display **15** die voreingestellte Leistungsstufe (für das linke Kochfeld **1** „L05“, für das rechte Kochfeld **3** „L04“). Die Kontrollleuchte **P 7** leuchtet.
Im Leistungsstufenmodus wird das Kochgefäß unterschiedlich schnell erhitzt. Je höher die eingestellte Leistungsstufe, umso schneller wird das Kochgefäß erhitzt.
- ✓ Im Temperaturstufenmodus erscheint im Display **15** die voreingestellte Temperatur von „120“°C. Die Kontrollleuchte **°C 8** leuchtet.
Sie können die Temperatur durch Drücken der Tasten **+ 14** bzw. **- 16** jeweils um 10°C erhöhen oder verringern.
Im Temperaturstufenmodus wird das Kochgefäß auf die eingestellte Temperatur erhitzt. Sobald die eingestellte Temperatur unterschritten wird, heizt das Gerät wieder auf. Die Temperatur wird gehalten.

HINWEIS

- Wenn sich kein geeignetes Kochgefäß auf dem Kochfeld **1/3** befindet, ertönen nach einigen Sekunden ca. 1 Minute lang Signaltöne. Im Display **15** wird die Fehlermeldung „E0“ angezeigt. Stellen Sie ein geeignetes Kochgefäß mit Inhalt auf das Kochfeld **1/3**, um fortzufahren.
- 5) Drücken Sie die Tasten **+ 14** bzw. **- 16** so oft, bis die gewünschte Leistungsstufe oder Temperatur im Display **15** erscheint.
- 6) Um das Kochfeld **1/3** auszuschalten, drücken Sie die Taste Ein/Aus **11** .
- ✓ Alle Kontrollleuchten erlöschen, das Gerät befindet sich wieder im Standby-Modus.
- 7) Ziehen Sie den Netzstecker aus der Netzsteckdose, wenn Sie das Gerät nicht weiter verwenden möchten.

Reinigen

WARNUNG - STROMSCHLAGGEFAHR!

- ▶ Bevor Sie das Gerät reinigen, ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Netzsteckdose.
- ▶  Auf keinen Fall darf das Gerät oder Teile davon in Flüssigkeiten getaucht werden! Hierdurch kann Lebensgefahr durch elektrischen Schlag entstehen und das Gerät beschädigt werden.
- ▶ Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes. Andernfalls besteht Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.

WARNUNG - VERLETZUNGSGEFAHR!

- ▶ Lassen Sie das Gerät vor der Reinigung erst abkühlen. Verbrennungsgefahr!

ACHTUNG - SACHSCHADEN!

- ▶ Verwenden Sie keine Lösungs- oder Scheuermittel. Diese können die Kochfelder **1/3** des Gerätes beschädigen.
- ▶ Benutzen Sie keine aggressiven, chemischen oder scheuernden Reinigungsmittel! Diese können die Oberfläche irreparabel angreifen!
- Reinigen Sie alle Flächen und das Netzkabel nur mit einem leicht angefeuchteten Spültuch.
- Trocknen Sie das Gerät gut ab, bevor Sie es erneut verwenden.
- Festgebackene Verschmutzungen auf den Kochfeldern **1/3** können Sie mit einem speziell für Glaskochfelder geeigneten Schaber aus dem Haushaltswarenhandel entfernen.
- Wenn Verschmutzungen im Bereich der Luftschlitze unter dem Gerät sichtbar sind, versuchen Sie, diese von außen mit einem Staubsauger heraus zu saugen.

Gerät entsorgen



Das nebenstehende Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern zeigt an, dass dieses Gerät der Richtlinie 2012/19/EU unterliegt. Diese Richtlinie besagt, dass Sie dieses Gerät am Ende seiner Nutzungszeit nicht mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgen dürfen, sondern in speziell eingerichteten Sammelstellen, Wertstoffhöfen oder Entsorgungsbetrieben abgeben müssen.

Diese Entsorgung ist für Sie kostenfrei. Schonen Sie die Umwelt und entsorgen Sie fachgerecht.

Für den deutschen Markt gilt:

Beim Kauf eines Neugerätes haben Sie das Recht, das entsprechende Altgerät an Ihren Händler zurückzugeben. Händler von Elektro- und Elektronikgeräten mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 qm sowie Lebensmittelhändler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 800 qm, die regelmäßig Elektro- und Elektronikgeräte verkaufen, sind außerdem verpflichtet, Altgeräte unentgeltlich zurückzunehmen, auch ohne dass ein Neugerät gekauft wird, wenn die Altgeräte in keiner Abmessung größer sind als 25 cm. LIDL bietet Ihnen Rücknahmemöglichkeiten direkt in den Filialen und Märkten an. Informieren Sie sich auch bei Ihrem Händler über die Rücknahmemöglichkeiten vor Ort.



Weitere Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Information zu dieser Kochplatte

	Symbol	Wert	Einheit
Modellbezeichnung	FS-IRC111B , SDI 3500 D5		
Kochplattentyp	-	Haushaltskochplatte	-
Anzahl der Kochfelder und/oder -bereiche	-	2	-
Heiztechnologie (Induktionskochfelder und -bereiche, Strahlungshitze-kochfelder, Kochplatten)	-	Induktionskochfelder	-
Bei runden Kochfeldern oder -bereichen: Durchmesser der Nutzfläche pro Kochfeld, gerundet auf die nächsten 5 mm	Ø	22,0 / 22,0	cm
Bei nicht kreisförmigen Kochfeldern oder -bereichen: Länge und Breite der Nutzfläche pro elektrisch geheiztem Kochfeld oder -bereich, gerundet auf die nächsten 5 mm	L	N/A	cm
	B	N/A	cm
Energieverbrauch je Kochzone oder -fläche je kg	EC _{Elektrokochen}	184,4 / 187,1	Wh/kg
Energieverbrauch der Kochmulde je kg	EC _{Kochplatte}	185,8	Wh/kg

Prüfverfahren gem. Test Standard EN 60350-2: 2018: Elektrische Kochgeräte für den Hausgebrauch - Teil 2: Kochfelder - Verfahren zur Messung der Gebrauchseigenschaften (geprüft gemäß Verordnung (EU) Nr. 66/2014 - Anhang I, Abschnitt 1.2 und 2.2)

Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111 (kostenfrei aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)

E-Mail: kompernass@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0800 447 744

E-Mail: kompernass@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0800 56 44 33

E-Mail: kompernass@lidl.ch

IAN 498963_2204

Importeur

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist.
Kontaktieren Sie zunächst die benannte Servicestelle.

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

DEUTSCHLAND

www.kompernass.com

KOMPERNASS HANDELS GMBH

BURGSTRASSE 21

44867 BOCHUM

GERMANY

www.kompernass.com

Stanje informacija · Stand der Informationen:

05 / 2022 · Ident.-No.: SDI3500D5-052022-1

IAN 498963_2204